

أنتظّمهم يقدرون على نشر دينهم بين الناس واطلاعهم عليه. أتخالمهم يتجسّمون الاتعاب والاسفار والمسوم في سبيل افشاء ذلك الدين في الاقطار والامصار الشاسعة. بل اي نفع يكون لهم من ذلك وأي حاش يخبّهم على هذا المشروع

وان هم رضوا القيام باعباء هذا الامر فاي طريقة يتخذونها في سبيل اقناع الناس بصدق مقالهم سوى البرهان والادلة العقلية. وهذا للمرك سبيل لا يجدي نفعا ولا يضمن لهم نجاح المسمى. اتما الناس معظمهم لا استعداد لهم ولا مقدرة على فقه البراهين والادلة التي يجب ايرادها لتأييد هذه الحقائق. وعندها يلتزم كل من يعجز عن فقه البراهين ان يؤمن بما يقوله له اولئك العلماء ناكرو الوحي وان يدعن لهم مسلماً بصدق كلامهم. ولكن هذا يكون عين الظلم والاعتساف. لانه ان لم يكن الانسان يدرك بعقله صواب مقالهم فباي حق يلزمونه باعتقاد ما يرواونه ولم ياترى يؤمن بكلامهم ولا بكلام غيرهم. بل لم لا يقتصر على ما يلوح لحاظه من الحواب دون ان يركن الى غيره في معتقداته وتبذره. اذا يتبع الناس وكل منهم يتدين بما يحاو له فيكون لك دينك ولي ديني ولكل دينه وهناك كما لا يقرب عن فسك النير اسر بين الضلال لا يفت عنده من آمن بوجوده واعترف برحدايته

بقي أن الوحي ممكن نافع لازم. وبما ان الدين إما ضر بك واجب وجوباً كلياً في نظر العقل فينتج ان الوحي ايضاً يجب الاذعان له والعمل به. هداانا الله بهداه الى كل ما اراده من الخير والسعادة

البواسير واكتشاف دواء جديد لها

للككتور نابوليون ماريني

عربها حضرة الاب انتاس الكرملي البندادي

في تعريف البواسير واقسامها وتولدها

١ (لُفْوِيَّةُ اللَّفْظَةُ) * البواسير جمع باسور قال جمهور اللغويين: « وقد تبدل

السين صاداً فيقال باصور ». لكنهم لم ينتقوا على اصل الكلمة. قال احمد المقرئ الشيبوي:

* القطعة الاولى مع الحواشي للمرب

« قبل غير عربي » . وقال صاحب شفاء العايل: « الباسور مرض معروف تكلمت به العرب . قال ابو منصور : احببه ممرناً وصاحبه مفسود كما وقع في حديث البخاري وصححه الشراح . رقول الاطباء . وبعض العوام : « مَبْرَسَر » خطأ (اه بحرفه) . اقول : « اما من ان بعض اللغويين قالوا انه معرب فلم نقف على اثر ذلك في اللغات التي اخذ عنها العرب . فهي ليست تركية ولا فارسية اذ هاتان اللغتان تستعملان اللفظة العربية عنها وتعرفان بانها ليست من اوضاعهما بل وتقولان بمرية اصلها . وليست ايضاً رومية وهي فيها hæmorrhoids ولا يونانية وهي فيها αιμορροΐδες ولا شيئاً من اللغات الانجليزية الحديثة فلا يمكن اذاً ان تكون الا عربية محضة مأخوذة من بَسَرَ القرحة اذا تكأها قبل التضيح (القاموس) لان صاحبها يكون دائم البسر لها طوعاً او كرهاً عمداً او قرأ . ثم تحمل صوغها حمل بعض اسماء الادواء او ما شبه الادواء بأحداثها ووُزنت وزنها فجمعت كالاسماء المشتقة من الافعال التعدية على وزن فاعول فقالوا باسوراً كما قالوا ناسوراً وداحوساً وكابوساً وجاثوماً وضاغوطاً ونحوها . والعامة من البناددة تسيب بهذا الاسم ومنهم من يسيبها بالمياصيل وهي تصحيف « مائة سيل » او « مياسيل » التركية العامة ومعناها قرحة تسيل المادة . فاحفظ ذلك »

٢ (توطئة) ان الغاية من هذه الخلاصة هي ان أُبين للعامة من الناس سبب هذا المرض وتولدته وبالانحصار كيفية معالجته لغشوة بينهم وان اعرض على القراء من اطباء وغيرهم ما جاء به الطب حديثاً بهذا الموضوع

٣ (تعريفها العلمي) البواسير التهاب مزمن لبطانة المروق الموجودة في ناحية المقعدة من شأنها ان تسبب ترقماً من تلقاء ذاتها وهو تعريف خاص بها

٤ (اقسامها واسبابها) قد قسم الآسي النطاسي دانيال موليار (Daniel Mollière) البواسير الى قسمين وهما بواسير اصلية (Hémorroïdes idiopathiques) وبواسير فرعية (H. symptomatiques)

(أ) (البواسير الاصلية) لهذه البواسير ضربان من الاسباب وهما الاسباب الميئة والاسباب العامة . فالاسباب الميئة هي : ١ العمر وعليك ان تحلله الحل الأزل في مصف الاسباب الميئة للبواسير لان الكهولة والشيوخة تؤثران كل التأثير في بنية

الانسان وان لم يسلم منها الاطفال رأساً. ٢ الكرات والاطعمة الكثيرة الغذاء والافراط في تحيّر اللحوم السوداء (٢٠). ٣ الوراثة التي كان لها عند الاقدمين التبذح المعلى بين اسباب هذا الداء. وقد ثبت اليرم ان الوراثة لا تفعل رأساً على توليد البواسير بل انما تحتط لها في البنية خطلة لا غير

أما الاسباب العامة فهي اعتقال البطن ووجود اجسام غريبة في المستقيم والصدمات الخارجية تهيج ناحية الدبر وشرب بعض المهلات وبالاخص دهن الخروع والأدوية المدرة للطحث وغير ذلك

وهذه الاسباب التي اتيت بذكرها والتي نزه بها اغلب الاطباء اصحاب التأليف التي يمتد عليها في التدريس ليست بالاسباب الحقيقية المولدة للبواسير رأساً وعليه فاني أستأذن الادباء لأذكر لهم في هذا الصدد راي الملامة اوزين (D' Ozenne) وهو رأي أستحسنة كل الاستحسان وأوافق كل الرفاق قال: « اذا بحث الانسان بحثاً نعتاً بالخبير لا بالخبير ما في هذه العوامل من الفصل المحقق المدقق في توليد البواسير انكشفت له الشكوك عن ظواهرها الكاذبة او اقوت للباحث ضعف فعلها بخلاف ما يثبتها لها جمهور الأطباء. فبجانب الإثبات الذي لم يخصص حقيقته الاختبار بالمعالجة قد أبدى البعض تحمضات وتحوصات ان لم تُبند كل التبذ ظهرياً فتصبح نياً منياً لا يمكن ان تثبت إلا بان تولد تأويلاً يختلف عما أوله السابقون. ونقول هذا القول عنه فيما يتعلق بهيج ناحية الدبر او بالشحوج التي تعرض فيها غير ان ما يجب ان يدون بين الامور المحررة هو وجود عاقبة حقيفة تحول دون حركة ظلام دم عرق الكبد في بعض هذه الاحوال مثلاً في عارض اعتقال الطبيعة المستطيل المدة مها كان اصله. اه

(ب) (البواسير الفرعية) ان هذا الضرب من البواسير يكون غالباً مع علة أخرى. وعليه فيجب على الباحث ان ينظر اليها نظره الى ادلة مرض لا غير. ولنسرد الآن على القراء سرداً مجملًا الامراض التي تنشأ عنها هذه البواسير الفرعية التي هي

٢) اللحوم السوداء عند الاطباء هي لحوم بعض الحيوانات التي يضرب لونها الى السواد كلحم الارنب ودجاج الناب المسمى عندنا بالقرار والمخترير البري

بمثلة الادلة لها متأثرين بذلك النطاسي دانيال موليار المثار اليه وقد رتبها احسن ترتيب بالصورة الآتية : ١ امراض اعضاء كالثثة (١) التهاب المستقيم المزمن والرحيم والفولوفوس (٢) وتضيق المستقيم والتهاب المثانة المزمن وتضخم زيتق المثانة (٣) وتضيق الإحليل وجميع علل الرحم . ومن بين اعضاء الثثة الصفري فالرحم المعتلة هي لا شك من الاسباب المولدة للبواسير في اغلب الاحيان . ٢ امراض اعضاء ما وراء المريطا . كالسرطان وجسا الكبد (١) وخراجه الكلي . ٣ امراض اعضاء الصدر كالامراض القلبية والرئوي

٥ (تولد لها) قد ذهب العلماء في تولد هذه الملة ثلثة مذاهب . فالذهبان الاولان قديان ونبذهما خير من التعرض لذكهما لانها لم يقرأ على قرار مكين ولا يؤيدان ملاحظات المعالجة . ولا يمكنني هنا ان اغض الطرف عما نطق به العلامة في الطب ارضين المذكور فان كلامه البليغ يُفند كل التفتيد راي كل من خالفه فقد قال والله دره من قائل : « اذا تسارع المرء في ان يقول بصحة بعض البراهين التي صطن بها بعض المتشدين ادعاهما المراهي الاول او للراهي الثاني ردق في تاويل بعض أحداث

(١) الثثة هي المساة عند المحدثين بالموض ناقلين في ذلك الكلمة الافرنجية (Bassin) الى العربية . وهذا النوع من التعريب لا تأنف منه اللغة العربية لكن لما كان لها مغابلا في هذه اللغة كانت تلك اللفظة الدخيلة في معناها لا في لفظها من الزوائد لا بل من بضاعة اللغة المزجاة فيجب اذا نبذها من الكتب العربية واستعمال الكلمة النصيحة المذكورة فلا تنفل عنها . وان قل لنا قائل بانها لم ترد معنا المعنى عند العرب استشهدنا بالتاج اذ قال صاحبه في مادة قطن في شرح حديث آمنة : ما وجدت في القطن والثثة ولكنه كنت اجده في كيدي . قيل : « القطن اسفل الظهر والثثة اسفل البطن . وقيل : القطن ما عرض من السبح : وفي الليث : هو الموضع المريض بين السبح والعجز » . (قلت) : وهذا يثبت كلامنا لان الثثة هي مستودع الجنين

(٢) كذا عرب ابن السطار كلمة Polype في مفرداته في مادة « لوف » وسماها ايضا بالزائدة الكثيرة الأرجل وعده معنى الكلمة اليونانية *πολύπους*

(٣) التضخم هو ما يسميه اطباء الفرنج بكلمة Hypertrophie . وزيتق المثانة هو المروف عند البعض بكلمة بروستاتة الافرنجية Prostate وهي من الكلم التي لا يحتاج اليها بالعربية (٤) الجبا جمع جباة وهي صلابة تحدث في الكبد وهي Cirrhose hépatique بالفرنسية ومن الجب ان بعض الكتبة نقلوها بلفظها الافرنجي مع وجود لفظه تقابلها عند العرب

التطبيب التي استقصروا بها تمكيناً لما أسره فانه يأتي بأسر فري في الحقائق العلمية وكذلك يفعل اذا شاطر كل المشاطرة اصحاب كل من هذين الزعمين القائلين بانهم كشفوا القناع عن حياً الحقيقة في تولد البواسير . فان اردت ان يكون الامر كما نشأ . فن اللازم ان تكون هذه الاداء الغريبة صائبة في سواها وألا فان طاشت عن رماها اصبحت في خبر كان . والحال ان من المحقق الذي لا يشوبه ريب ومن المثبت المحصل المتزه عن الرجم والغيب انه لا يمكن ان يدعم احد هذين الرأيين بدعامة التعميم فهذا هو اذاً ممتزهما . وعليه فلا يقبلن رأي من الاداء في موضوع تولد البواسير الا وتكون سهامه كلها صائبة والا عدت من النايبات عن الهدف او من الصائبات عرضاً وهذا لا يعتد به . « اه كلامه

وقبل ان اشرع في ابداء الرأي الثالث المعروف بالرأي العصبي استلفت الانتظار الى ما ذهب اليه احد الثقات في الطب وهو العلامة كينو (١) فانه يروني بان البواسير هي غالباً من أصل غير عيني . واليك نص كلامه : « قد كتبت في كتابي في اصول التشريح في المجلد الثاني : ان الشرط الجوهرى في نشو الدرالى هو تغير جدار العرق او التهاب بطانة العرق . وسبب هذا التغير يختلف بصور شتى . غير ان التهاب بطانة العرق يكون صادراً عن اصل جراحي كما في الشجاج القيرة وانه يعقب البطحاحي (٢) وتغنن الدم في

(١) (Quénu : Bulletin Soc. Anal., Fév. 1892, p. 107)

(٢) البطحاحي هو ما يسمى اليوم عند الانرغ بالمس التيفوئيدية (Fièvre typhoïde) وقد عثرت على هذه الكلمة في اثناء رحلتي الى البصرة فاني كنت قد عثيت بتدوين الالفاظ التي تطرق سمي للمرة الاولى . فكان من جملة ما دوتته هذه النقطة وذلك ايام كان التيفوس (typhus) وهو البطحاح والمسمى التيفوئيدية وهو البطحاحي كثيرى الحدوث بين الاعراب الموجودين على طريق البصرة . فلما وقفت بالباخرة للشحن اثنى طبيباً فرنسياً كان في الباخرة جماعة من مرضى الاعراب فطلب مني الآسي ان اكون له ترجماناً في تلك الساعة فكان بين المرضى أربعة مصابين بالبطحاح وعشرة مصابين بالبطحاحي الى غير ذلك من الامراض . غير اني سألني من الكلتين المذكورتين قلت للطبيب : ما ادري ما يريد هولاء المرضى بالناظم النرية . فما نسي هاتين الكلمتين : قال هولاء الاربعة مصابون بالتيفوس واولئك العشرة مصابون بالمس التيفوئيدية فللحال علفت هاتين الكلمتين على كئاشتي . ولما قلت الى بتداد راجعاً ودوت الالفاظ التي سميتها تمجبت مما تحققت في كتب اللغة عن هاتين اللفظتين وانطبق . مناهما على ما نطق به لتويز

الولادة. او انه يتأثر فساداً مهما كان. اما النتيجة فهي واحدة اي ظهور نسيج ملتحم لا حياة فيه بدلاً من جدار كان سابقاً فعلاً لتدفق ماء الحياة فيه ولا كان فيه من المرونة الطبيعية ولتجشع قواه. وعليه فاذا اعتبر المرء حق اعتبارها تغيرات البنية التي يحدثها الحرص تجلّت له الحقيقة بحسانها الفتانة وقالت له: لا تطلبن لمروق الاست سبباً بعيداً عنك وهو منك اقرب من عسا الأعرج منه. فالسبب الذي ذكرناه بعيد هذا هو الذي له اليد الطولى في التغيرات والالتهابات

« اقلس السرم او الطرف الاسفل من المستقيم هو من بين سائر انحاء الجسد اكثرها تعرضاً لعوامل العفونة او ليس الجراثيم الفسدة لا تنقطع والاسفان لا يرتدع اذ يحصل من ادنى سخيج او من ادنى تنفط. وما قولك في الجروح الخفيفة التي لا بد منها في التعوط العسر. فعلى رأينا ان هذا هو التأويل الصحيح للعوامل المولدة لاحتباس الطبيعة

« ويسهل علينا ان ننظم في سلك هذه الاسباب جميع الاسباب التي اشار اليها الثقات من العلماء كألتنام (Allingham) وان رُجد بين هذه الاسباب ما تظهر لاول وعلّة متخادة في ما بينها. واذكر بجانب اعتقال الطبيعة الذرّب والسيالات الختلفة وقلة النظافة والتنصير في الاغتسال والاستعجا. بكاغد الطبيعة الحسن والتهيج الحاصل من درود في البطن والافراط في المسهلات الخ. ولا يعترض على معترض

المرب قال صاحب التاج: « البطح كغراب مرض ياخذ من الحسى. كذا في التهذيب نقلًا عن النوادر. ومنه البطاحي ياء النبة وروي عن ابن الاعرابي انه قال: البطاحي مأخوذ من البطاح وهو المرض الشديد ». اه. وقال صاحب محيط المحيط: « البطاح مرض ياخذ من الحسى ومنه البطاحي وهو علة تشبه البرسام ». اه. اقول وبالمقينة ان البطاحي يشبه البرسام وهذه الاعراض تظهر على ما قاله اطباء الافرنج في بدء الطور الثاني من المرض. هذا وقبل ان آتي بتداد سألت احد الثنويين في البصرة عن معنى البطاح والبطاحي فشرح لي اعراض المرض على طريقي ما رأيتها في المرضى ثم سأله عن سبب تسمية هذين الداءين قال: « لانهما يكثران في بطائح البصرة (وبطائح البصرة مرفوعة الى يونان هذا جذا الاسم وبالمنى الذي يفسره الثنويون) ثم قال: ولعلهما سببا كذلك لان اصحابهما يبقون شيطحين على الارض عند اشتداد المرضين فيما ». اه. اقول ولعل هذا الاديوب قد اصاب في تليل معنى اللفظة. فان صوبه الثنويون المحدثون أشكره على ما احسن به اليّ

بقوله ان للوراثة أثراً فمألاً قلت: ان هذا التأثير يُستدلُّ عليه كما في اغلب الامراض بقابلية اعظم لاحتمال مفعول الاسباب الخارجية وبسهولة اعظم لتوليدها

«والخلاصة اني لا اريد ان اكون متعجباً لرأيي بل اقول انه من المناسب ان ننظر من الآن وصاعداً الى مشة تولد البواسير بغير العين التي نظرنا بها اياها الى اليوم فالتهاب بطانة العروق هو عااد المسمة وينتج عن انسلال جراثيم غريبة في جهات المقعدة» اهـ

واذ قد بينا ذلك فنتقل الآن الى شرح الرأي المصبي بتباطوه الاعتداء. وهو اصح من سائر الآراء. واكثرها إقناعاً وهو رأي حديث قد تشبث بأذياله أثبات الاطباء. ونظمتهم. وهو رأي من الواجب ان يتعلق بعروته الوثقى كل من حاول تجنّب هذه العلة الميئة علّة البواسير لا بل هو رأي مفيد لكل من المريض والمعرض من جهة المداواة والشفاء. وقد جاهر بهذا الرأي جماعة من عظمى الاسماء منهم فليان (١) ودوره (Duret) ولانسرو (٢) وفان (Follin) ودُيلاي (٣) وسُكُون (٤) وليونارد (٥) وبيرو (٦)

علينا ان نبسط الآن هذا كما اوضحه النطاسي اوزين وهو من الجهابذة في عذا الموضوع واليك ما قاله بجره الواحد: «من اثبتت على مبداء مبدى ان تولد الدوالي على ما بيناه لا ينيه في الافكار اعتراضاً ذا بال بل يتفق كل الاتفاق بدون استثناء تقريباً مع كيفية نشوء البواسير بالوجه الآتي:

«لا يغرب على كل ذي عقل سليم بانّه اذا حدث سبب فمأل مها كان وأترل في البنية حينئذ في الاعتداء او قل اضطراباً بسبب تباطو الاغذاء. فلا يُعشم ان يرى بد ذلك

(١) (Vulpian : Appareils Vaso - Moteurs, T. II, p. ٢24)

(٢) (Lancéreux : Thèse de Goudel, Montpellier)

(٣) (Duplay : Traité de Pathologie ext., T. III, p. 4٥١)

(٤) (Segond : Dict. de Médecine, XXXVIII p. 2٢3)

(٥) (Léonardi : Thèse de Paris)

(٦) (Peyrot : Manuel de Pathol. ext., T. III)

في هذا النسيج او ذلك النسيج من الجسد مظاهر شتى تحمل بنظامه وأجزاءه وتختلف هذه المظاهر عدداً وشدةً . والحال ان البواسير على ما يظهر لنا هي احد هذه المظاهر وذلك لان جهاز الاعصاب المتحركة الوعائية (Appareils vaso-moteurs) أصيب بشي، فأخل بسلامته ومن ثم بوظائفه فنشأ عن ذلك تمدد في الاوعية رويداً رويداً (وهو الدرجة الاولى من التهاب بطانة العروق) فتارةً يزداد ويتعرقل بما ينزل به من الاعراض والاحداث المتقطعة او التواصلة متشبهة بمر الحلل وطوراً يتقهر ويتاقص وحيناً يتخفف ليتخفى بعد ان باغت صاحبهُ وهو مع ذلك باقياً لاطناً

« وبعد ان يتسكن هذا التمدد في الوعية ينشأ في جدرانها تغيرات اعظم مما سبقها وتصبح تغيرات خاصة بالتهاب بطانة العروق . وربما قويت في أطوارها فتعدى حدودها من الالتهاب او لا تتمدى بمقتضى الاحوال ثم يباغتها بعد ذلك كل نوع من الحلل آتياً من الجوار لكنه يبقى دائماً في حكم المنزلة الثانية من الوعية

» ثم ان البواسير مهما بلغت من نشونها وربما تكثفت بعض الاحيان بتكثفات مرجعها الى احتقان الدم او الى الالتهابات ومصدرها فعل عام سواء كان من اصل عصبي او من اصل آخر او من فعل محلي آلياً كان او ورمياً

« فلهذا المذهب في تولد البواسير منافع وفوائد جمة فانه لا يقوم فقط بشرح جميع الإصابات من هذا القبيل بل من شأنه أيضاً ان لا يكون هدفاً لسهام الاعتراضات كما تستهدف سائر الآراء . ومحى ذمارة لا بل ويعلي مناره أيضاً ما في غير الآراء . مما لا مشاحة فيها وهو أيضاً منها بمنزلة الفريدة في عقد الجبان او ان شئت قل انه بمنزلة الهدم القائم على اساس متين من البنيان وتلك الآراء بمنزلة المواد التي يبنى منها ذلك العقد القوي الاركان وهي من الشتات في كل مكان

« فلمسري اذا نظرنا الى هذا الرأي بعين وقادة نقادة من مناظره الاربعة اي من جهة تولد المرض وطبيعة خلقه وعلاماته وعلاجه يظهر لنا انه لا يبقى وراءه ألا شيئاً زهيداً من اثر الإبهام بما يتعلق باسم تاريخه

» فن جهة تولدها واسبابها ان الدوالي الباسورية هي نتيجة حالة ارتخاء فعل النظام

العصبي الذي يختلف علته فيمثل راساً على الدوالي الباسورية واسبابه متعانة متضاربة تقل أو تكثر عدداً واجمة كلها الى علم التشريح وعلم مظاهر الحياة (الفسيولوجية) وعلم الامراض (الباثولوجية)

« فالدوالي ليست اذاً من نتائج البنية الفلانية قط . اما سبب كثرة وجودها بين الناس فلتغير تزل في عصبهم فقري احسن قروى فتسكن فيه لكنه لما تزل في عصب عيرهم طرد شر طرد قولى الادبار

» ثم اذا فحسنا الظواهر التي تعرف بها الدوالي الباسورية وتبعثها أحادي يظهر لنا من الموافق للمقل الناقد ان لا نرى هذه العلامات الا بتزلة عنوان يختلف باختلاف ما يقع من الاضطراب في الاغتذاء خاضع للحالة المرضية الطارئة على المراكز القلعة الوعائية (Centres vaso - constricteurs) والمراكز المددة الوعائية - Cen tres vaso - dilatateurs)

« فنخص هذه المسئلة بهذا الوجه لا يثاني ركرد الدم الآلي (Stase mécanique) (وهو الراي الاول) وحققته لا سرا فيا . ولا يثاني حركة احتقان الدم (وهو الراي الثاني) التي في بعض الاحيان تكون مع العلة الاولى ولعلها لا تنتج الا عن التشنجات العضلية . وعلى كل فيها كان السبب الفمالم لهذا التعرقل المرضي فمن المحتمل انه يتعاق بسبب اعم مما تصوّره الانسان وهو ليس الا نتيجة الاضطراب الابتدائي الذي هجم على النظام العصبي

« وهذا الاضطراب الرفيع المتزلة في اهميته عند تطبيق اصول المعالجة عليه بيان انه الاصل الحقيقي لداء البواسير أو ان شئت فقل انه السبب البدني الحقيقي الذي يحدث خللاً في نوعية نسيج العروق وليس ابدأ كما يزعم البعض بتخيره خطة مجبولة من سابق على ان يظهر فيها الاستعداد للدوالي فأخطأوا في تسميته . اه كلامه وفي عدد قادم نبسط الكلام في معالجة البواسير (ستأتي البقية)